

Bedienungsanleitung

Kartenleser CR22E-SIM USB 2.0

Best.-Nr. 1218044

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient zum Beschreiben und Lesen von Speicherkarten. Der Kartenleser ist für PCs mit USB 2.0 Anschluss ausgelegt und ist abwärtskompatibel zu USB 1.1.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Kartenleser
- USB Verlängerung
- Software CD
- Leerbox für Speicherkarten
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder,
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Treiber-Installation

- Der SIM-Karten Editor wird vom Betriebssystem Mac OS nicht unterstützt. Für weitere Informationen zu den Funktionen der SIM-Karten-Editor-Software beachten Sie die auf der CD enthaltene Bedienungsanleitung.

Um Daten auf einer SIM-Karte zu bearbeiten, muss der SIM-Karten-Treiber installiert werden. Legen Sie die Treiber-CD in das CD-Rom-Laufwerk Ihres Computers. Ein Fenster für die Software-Installation sollte sich automatisch öffnen. Falls es sich nicht öffnet, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Klicken Sie „Start“ und dann „Ausführen“.
- Geben Sie „D:\“ ein, und drücken Sie die Eingabetaste. „D:“ ist dabei die Bezeichnung Ihres CD-ROM-Laufwerks.
- Der Installationsassistent sollte erscheinen.--

Installation des SIM-Karten-Editors:

- Auf der linken Seite des Installationsfensters befinden sich drei Schaltflächen: „SIM/SMART/IR“, „USER MANUAL“ und „EXIT“. „SIM/SMART/IR“ startet die Treiber-Installation. „USER MANUAL“ zeigt die Bedienungsanleitung für die SIM-Karten-Software. „EXIT“ beendet das Programm.
- Drücken Sie „SIM/SMART/IR“, um den Installationsprozess zu starten. Die Installation wird automatisch durchgeführt. Sie müssen den Computer nach der Installation ggf. neu starten.
- Die Software des SIM-Karten-Editors ist nach dem Abschluss des Installationsvorgangs betriebsbereit sein.

Inbetriebnahme

- Schalten Sie den Computer ein und warten Sie, bis das Betriebssystem vollständig geladen ist.
- Verbinden Sie den Kartenleser mit dem am Produkt befindlichen USB-Kabel mit einem freien USB 2.0-Port Ihres Computers. Verwenden Sie bei Bedarf das USB-Verlängerungskabel für eine flexiblere Verbindung. Das Betriebssystem erkennt den Kartenleser automatisch und stellt eingesteckte Karten in der Benutzeroberfläche als Laufwerke dar.
- Der Computer öffnet ein Dialogfenster mit der Meldung, dass der SIM-Karten-Treiber gesucht wird.
- Um den SIM-Karten-Treiber zu installieren, folgen Sie den Bildschirmanweisungen. Sie können auch im vorhergehenden Kapitel „Treiber-Installation“ nachschlagen. Wenn Sie keine SIM-Karte betreiben müssen, können Sie diesen Schritt auslassen.
- Windows erkennt den Kartenleser automatisch. Die Steckplätze des Kartenlesers erscheinen als zusätzliche Laufwerke Ihres Computers. Eine in den Kartenleser eingesteckte Speicherkarte wird wie ein herkömmliches Wechseldatenträger-Laufwerk eingebunden.

Speicherkarte einsetzen/entnehmen

- Stecken Sie die Speicherkarte in den jeweils zugehörigen Steckplatz des Kartenlesers. Nur eine Orientierung ist richtig. Wenden Sie beim Einstecken keine Gewalt an! Es können auch mehrere Steckplätze gleichzeitig verwendet werden, wenn Sie z.B. Daten zwischen den Speicherkarten umkopieren möchten.
- Wenn Lese-/Schreibzugriffe auf die Speicherkarte erfolgen, so warten Sie, bis diese abgeschlossen sind.
- Ziehen Sie erst danach die Speicherkarte heraus. Wird die Speicherkarte während eines Lese-/Schreibzugriffs herausgezogen (oder der Kartenleser vom Computer abgesteckt), so können die Daten auf der Speicherkarte beschädigt werden. Möglicherweise ist danach sogar eine neue Formatierung der Speicherkarte erforderlich.

- Entnehmen Sie alle eingesteckten Speicherkarten, bevor der Kartenleser vom Computer abgesteckt wird oder der Computer ausgeschaltet wird, ansonsten können Daten auf Speicherkarten beschädigt werden.

Auslesen/Beschreiben von Speicherkarten

- Eine in den Kartenleser eingesteckte Speicherkarte wird wie ein herkömmliches Wechseldatenträger-Laufwerk eingebunden. Sie können Daten von der Speicherkarte auslesen (oder auf der Speicherkarte ablegen), genauso wie dies auf einer USB-Festplatte oder einem USB-Stick möglich ist.

- SDXC-Speicherkarten werden bis zu einer Speichergröße von 64 GB unterstützt.

Wartung und Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der Stromversorgung (USB-Port).
- Das Produkt ist bis auf eine gelegentliche Reinigung wartungsfrei. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, weiches, antistatisches und fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Betriebsspannung/-strom.....5 V/DC, max. 500 mA (via USB)

Verbindungsstandard.....USB 2.0 / 1.1

Verwendbare SpeicherkartenWindows Betriebssysteme:

Steckplatz **MD/CFI/CFII:**

CF I / CF II / CF 3.0 / EXTREME III CF /
EXTREME CF / ULTRA II CF / HS CF / XS-XS CF /
CF ELITE PRO / CF PRO / CF PRO II / IBM MD /
HITACHI MD / MAGIC STOR MD

Steckplatz **MS/MS PRO DUO:**

MS / MS PRO / MS DUO / MS PRO DUO /
MS MG PRO / MS MG / MS MG DUO /
MS MG PRO DUO / EXTREME MS PRO/
MS SELECT/ EXTREME III MS PRO /
ULTRA II MS PRO / HS MS MG PRO /
HS MS MG PRO DUO / HS MS PRO /
HS MS PRO DUO / MS ROM

Steckplatz **mini SD/RS-MMC/MMC mobile/SD/
SDHC:**

SD / SDHC / SDXC / MINI SD / HS MINI SD /
EXTREME SD / EXTREME III SD / ULTRA SD /
ULTRA II SD / ULTRA II SD PLUS / SD-ULTRA-X /
ULTRA SPEED SD / SD PRO / SD ELITE PRO /
HS SD / MMC / MMC 4.0 / HS MMC / HS RS MMC /
RS MMC / RS MMC 4.0 / MMC Mobile /
MMC Plus

Steckplatz **micro SD:**

MMC micro / micro SD

Steckplatz **xD/M-xD/H-xD:**

xD / xD 1.2

Steckplatz **SIM:**

SIM

Steckplatz **M2:**

M2

Mac OS X 10.4 und höher

(Steckplätze wie oben genannt):

SD / micro SD / MS Pro Duo / M2 / xD / CF

Unterstützte BetriebssystemeWindows® XP (Home, Pro, mit SP1, SP2, SP3), nur
32 Bit, Vista™ (32/64 Bit), 7 (32/64 Bit),
8, 8 Pro, Mac OS X 10.4 und höher
(Der auf der Treiber-CD enthaltene SIM-Karten-
Editor wird vom Betriebssystem Mac OS nicht
unterstützt.)

USB-Kabellänge.....ca. 1 m

Betriebsbedingungen.....0 bis +60 °C, 20 - 80 % rF

Lagerbedingungen.....-20 bis +60 °C, 10 - 95 % rF

Abmessungen (B x H x T).....89 x 19 x 55 mm

Gewicht.....ca. 60 g



Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V2_1214_02_HK



Operating instructions

Card reader CR22E-SIM USB 2.0

Item no. 1218044

Intended use

This product is intended for writing and reading data on memory cards. The card reader is suitable for PCs with USB 2.0 port and is downward compatible with USB 1.1.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Card reader
- USB extension
- Software CD
- Empty box for memory cards
- Operating instructions

Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

Driver installation

- Mac OS operating systems do not support the SIM card editor. Please refer to the user manual on the CD provided in order to obtain more information on the functions of the SIM card editor software.

In order to edit data on SIM cards, the SIM card driver must be installed. Insert the driver CD into the CD-ROM drive of your computer. A window for installing the software should open automatically. If not, proceed as followed:

- Click "Start" followed by "Execute".
- Enter "D:\\" and then press the Enter button. "D:" refers to the CD-ROM drive.
- The installation wizard should start.

Installing the SIM card editor:

- Left in the installation window there are three buttons: "SIM/SMART/IR", "USER MANUAL" and "EXIT". Selecting "SIM/SMART/IR" will start the driver installation. Selecting "USER MANUAL" will display the operating instructions for the SIM card software. Selecting "EXIT" will exit the program.
- Press "SIM/SMART/IR" to start the installation process. Installation takes place automatically. It might be necessary to restart the computer after installation is complete.
- After completion of the installation process the SIM card editor software will be ready for use.

Operation

- Turn on your computer and wait until your operating system has started up.
- Use the USB cable attached to the product to connect the card reader to a free USB 2.0 port on your computer. If necessary, use the USB extension cable for a more flexible connection. The operating system automatically recognizes the card reader and displays all installed cards as drives on the user interface.
- The computer opens a window with a message stating that the system is searching for the SIM card driver.
- In order to install the SIM card driver, follow the on-screen instructions. You may also refer to the previous chapter "Driver installation". When not using a SIM card, you can skip this step.
- Windows recognizes the card reader automatically. The slots will be displayed as additional drives of your computer. A memory card inserted in the card reader will be integrated like a normal removable storage drive.

Inserting/removing memory cards

- Insert the memory card into the respective slot of the card reader. Only one direction is supported. Do not forcibly insert the card. It is possible to use several slots at the same time, e.g. for exchanging data between different memory cards.
- Wait until read/write access to the memory card is complete.
- Then you can carefully remove the memory card. When removing a memory card during read/write access (or when disconnecting the card reader from the computer), data on the card can get corrupted. It may also be necessary to format the card in this case.

- Remove all inserted cards before disconnecting the card reader from the computer or switching off the computer, as data on the memory cards could get damaged otherwise.

Reading/writing data on memory cards

- A memory card inserted in the card reader will be integrated like a normal removable storage drive. You can read data on the memory card (or store on the card) the same way it is done with USB hard drives or USB sticks.
- SDXC memory cards of up to 64 GB are supported.

Maintenance and cleaning

- Disconnect the product from the mains (USB port) before cleaning.
- Besides occasional cleaning, the device is maintenance-free. Use a dry, soft, anti-static and lint-free cloth for cleaning.
- Do not use any abrasive or chemical cleaners.
- Never submerge the product in water.

Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Operating voltage/current.....5 V/DC, max. 500 mA (via USB)

Connection standard.....USB 2.0 / 1.1

Supported memory cards.....Windows operating systems:

Slot MD/CFI/CFII:

CF I / CF II / CF 3.0 / EXTREME III CF /
EXTREME CF / ULTRA II CF / HS CF / XS-XS CF /
CF ELITE PRO / CF PRO / CF PRO II / IBM MD /
HITACHI MD / MAGIC STOR MD

Slot MS/MS PRO DUO:

MS / MS PRO / MS DUO / MS PRO DUO /
MS MG PRO / MS MG / MS MG DUO /
MS MG PRO DUO / EXTREME MS PRO /
MS SELECT/ EXTREME III MS PRO /
ULTRA II MS PRO / HS MS MG PRO /
HS MS MG PRO DUO / HS MS PRO /
HS MS PRO DUO / MS ROM

Slot mini SD/RS-MMC/MMC mobile/SD/SDHC:

SD / SDHC / SDXC / MINI SD / HS MINI SD /
EXTREME SD / EXTREME III SD / ULTRA SD /
ULTRA II SD / ULTRA II SD PLUS / SD-ULTRA-X /
ULTRA SPEED SD / SD PRO / SD ELITE PRO /
HS SD / MMC / MMC 4.0 / HS MMC / HS RS MMC /
RS MMC / RS MMC 4.0 / MMC Mobile /
MMC Plus

Slot micro SD:

MMC micro / micro SD

Slot XD/M-XD/H-XD:

xD / xD 1.2

Slot SIM:

SIM

Slot M2:

M2

Mac OS X 10.4 and higher
(slots as mentioned above):

SD / micro SD / MS Pro Duo / M2 / xD / CF

Supported operating systems.....Windows® XP (Home, Pro, with SP1, SP2, SP3),
only 32 bit, Vista™ (32/64 bit), 7 (32/64 bit),
8, 8 Pro, Mac OS X 10.4 and higher
(Mac OS does not support the SIM card editor
stored on the driver CD.)

USB cable lengthapprox. 1 m

Operating conditions0 to +60 °C, 20 - 80 % RH

Storage conditions.....-20 to +60 °C, 10 - 95 % RH

Dimensions (W x H x D).....89 x 19 x 55 mm

Weight.....approx. 60 g



This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V2_1214_02_HK

F **Mode d'emploi**

Lecteur de cartes CR22E-SIM USB 2.0

N° de commande 1218044

Utilisation prévue

Ce produit sert à écrire et à lire des cartes à mémoire. Le lecteur de carte est conçu pour les PC avec un port USB 2.0 et est rétro-compatible avec l'USB 1.1.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Contenu d'emballage

- Lecteur de carte
- Rallonge USB
- CD du logiciel
- Boîte disponible pour cartes à mémoire
- Mode d'emploi

Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Impérativement éviter tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

Installation des pilotes

→ L'éditeur de cartes SIM n'est pas compatible avec le système d'exploitation Mac OS.

Pour plus d'informations sur les fonctionnalités du logiciel d'édition de cartes SIM, reportez-vous au mode d'emploi inclus sur le CD.

Pour éditer les données d'une carte SIM, le pilote de carte SIM doit être installé. Insérez le CD avec pilote dans le lecteur de disque compact. Une fenêtre pour l'installation du logiciel doit maintenant s'ouvrir automatiquement. Si elle ne s'ouvre pas, procédez comme décrit ci-dessous:

- Cliquez sur « Démarrer » puis « Exécuter ».
- Entrez donc « D:\ » et appuyez sur la touche d'entrée. « D: » est la dénomination de votre lecteur de disque compact.

- L'assistant d'installation devrait apparaître.

Installation de l'éditeur de carte SIM :

- Sur le côté gauche de la fenêtre d'installation se trouve trois boutons de commande : « SIM/SMART/IR », « USER MANUAL » et « EXIT ». « SIM/SMART/IR » démarre l'installation du pilote. « USER MANUAL » indique le mode d'emploi du logiciel de la carte SIM. « EXIT » quitte le programme.
- Appuyez sur « SIM/SMART/IR » pour démarrer le processus d'installation. L'installation est effectuée automatiquement. Après l'installation, vous devrez peut-être redémarrer l'ordinateur.
- Le logiciel de l'éditeur de cartes SIM est opérationnel à la fin du processus d'installation.

Mise en service

- Allumez votre ordinateur et attendez que le système d'exploitation soit complètement chargé.
- Connectez le lecteur de cartes avec le câble USB se trouvant sur le produit au port USB 2.0 libre de votre ordinateur. Utilisez si nécessaire la rallonge USB pour une connexion plus flexible. Le système d'exploitation détecte automatiquement le lecteur de cartes et représente les cartes insérées sur l'interface utilisateur comme lecteurs.
- L'ordinateur ouvre une boîte de dialogue avec un message indiquant que le pilote de cartes SIM est recherché.
- Pour installer le pilote de cartes SIM, suivez donc les instructions à l'écran. Vous pouvez aussi consulter le chapitre précédent « Installation des pilotes ». Si vous ne devez pas faire fonctionner une carte SIM, vous pouvez sauter cette étape.
- Windows reconnaît automatiquement le lecteur de cartes. Les baies du lecteur de cartes apparaissent comme lecteurs supplémentaires sur votre ordinateur. L'une des cartes à mémoire insérée dans le lecteur de cartes est intégrée comme sur un lecteur de disque amovible classique.

Insertion/retrait de la carte à mémoire

- Insérez la carte à mémoire dans la fente concernée du lecteur de cartes. Une seule orientation est possible. N'utilisez aucune force au moment de l'insertion ! Plusieurs fentes peuvent être utilisées simultanément, si vous souhaitez par ex. recopier des données entre des cartes à mémoire.
- Attendez que toute activité de lecture ou d'écriture soit terminée avant d'enlever la carte mémoire.
- Vous pourrez enlever la carte mémoire seulement après cet arrêt. Des données sur la carte à mémoire peuvent être endommagées, si celle-ci est retirée durant une opération de lecture ou d'écriture (ou que le lecteur de cartes est enlevé de l'ordinateur). Il est même possible que dans certains cas un nouveau formatage de la carte mémoire soit nécessaire.

→ Retirez toutes les cartes à mémoire insérées avant d'enlever le lecteur de cartes de l'ordinateur ou d'éteindre l'ordinateur sinon les données sur les cartes à mémoire peuvent être endommagées.

Lecture/écriture des cartes à mémoire

- L'une des cartes à mémoire insérée dans le lecteur de cartes est intégrée comme sur un lecteur de disque amovible classique. Vous pouvez lire des données sur la carte à mémoire (ou enregistrer sur la carte à mémoire), comme sur un disque dur USB ou une clé USB.

→ Les cartes à mémoire SDXC sont compatibles jusqu'à une taille de mémoire de 64 Go.

Entretien et nettoyage

- Avant chaque nettoyage, débranchez le produit de l'alimentation électrique (port USB).
- Le produit ne nécessite aucune maintenance seulement un nettoyage de temps en temps. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec, doux, antistatique et non pelucheux.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou chimique.
- Ne plongez pas le produit dans de l'eau !

Elimination des déchets



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension/courant de service.....5 V/CC, 500 mA maxi (via USB)

Standard de connexion.....USB 2.0 / 1.1

Cartes à mémoire utilisables.....Systèmes d'exploitation Windows :

Fente **MD/CF/CFII:**

CF I / CF II / CF 3.0 / EXTREME III CF /
EXTREME CF / ULTRA II CF / HS CF / XS-XS CF /
CF ELITE PRO / CF PRO / CF PRO II / IBM MD /
HITACHI MD / MAGIC STOR MD

Fente **MS/MS PRO DUO:**

MS / MS PRO / MS DUO / MS PRO DUO /
MS MG PRO / MS MG / MS MG DUO /
MS MG PRO DUO / EXTREME MS PRO /
MS SELECT/ EXTREME III MS PRO /
ULTRA II MS PRO / HS MS MG PRO /
HS MS MG PRO DUO / HS MS PRO /
HS MS PRO DUO / MS ROM

Fente **mini SD/RS-MMC/MMC mobile/SD/SDHC:**

SD / SDHC / SDXC / MINI SD / HS MINI SD /
EXTREME SD / EXTREME III SD / ULTRA SD /
ULTRA II SD / ULTRA II SD PLUS / SD-ULTRA-X /
ULTRA SPEED SD / SD PRO / SD ELITE PRO /
HS SD / MMC / MMC 4.0 / HS MMC / HS RS MMC /
RS MMC / RS MMC 4.0 / MMC Mobile /
MMC Plus

Fente **micro SD:**

MMC micro / micro SD

Fente **xD/M-xD/H-xD:**

xD / xD 1.2

Fente **SIM:**

SIM

Fente **M2:**

M2

Mac OS X 10.4 et supérieur

(fentes comme mentionnées ci-dessus):

SD / micro SD / MS Pro Duo / M2 / xD / CF

Systèmes d'exploitation supportés....Windows® XP (Home, Pro, avec SP1, SP2, SP3),
uniquement 32 bit, Vista™ (32/64 bit), 7 (32/64 bit),
8, 8 Pro, Mac OS X 10.4 et supérieur
(L'éditeur de cartes SIM inclus sur le CD avec
pilote n'est pas compatible avec le système
d'exploitation de Mac OS.)

Longueur du câble USB.....env. 1 m

Conditions de service.....0 à +60 °C, 20 - 80 % hum. rel.

Conditions de stockage.....-20 à +60 °C, 10 - 95 % hum. rel.

Dimensions (L x H x P).....89 x 19 x 55 mm

Poids.....env. 60 g



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2014 par Conrad Electronic SE.

V2_1214_02_HK

Gebruiksaanwijzing

Kaartlezer CR22E-SIM USB 2.0

Bestelnr. 1218044

Bedoeld gebruik

Het product dient voor het aflezen en beschrijven van geheugenkaarten. De kaartlezer is bestemd voor PC's met een USB 2.0-aansluiting en is achterwaarts compatibel met USB 1.1.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Kaartlezer
- USB-verlengkabel
- Software-CD
- Lege bewaarbox voor geheugenkaarten
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Het product mag uitsluitend in gesloten ruimten worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

Installatie besturingsprogramma

→ De SIM-kaarteneditor wordt niet ondersteund door het besturingssysteem Mac OS.

Voor verdere informatie over de werking van de software voor de SIM-kaarteneditor verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing op de bijgevoegde CD.

Om gegevens op een SIM-kaart te bewerken moet de SIM-kaartendriver geïnstalleerd worden. Plaats de driver-CD in het CD-loopwerk van uw computer. Er opent zich automatisch een venster voor het installeren van de software. Mocht dit niet gebeuren, ga dan als volgt te werk:

- Klik op "Start" en dan op "Uitvoeren".
- Voer "D:\\" in en druk dan op de invoertoets. "D:" is daarbij de aanduiding voor het loopwerk van uw CD-ROM.

- De installatieassistent moet dan verschijnen.

Installatie van de SIM-kaarteneditor:

- Links in het installatievenster ziet u 3 knoppen: "SIM/SMART/IR", "USER MANUAL" en "EXIT". "SIM/SMART/IR" start installatie van de driver. "USER MANUAL" toont de gebruiksaanwijzing voor de SIM-kaartensoftware. "EXIT" stopt het programma.
- Druk op "SIM/SMART/IR" om het installatieproces te starten. Installatie gebeurt automatisch. U moet de computer na installatie mogelijk herstarten.
- De software van de SIM-kaarteneditor is nadat de installatie is afgerond klaar voor gebruik.

Ingebruikname

- Zet uw computer aan en wacht totdat uw besturingssysteem is opgestart.
- Verbind de kaartlezer met de meegeleverde USB-kabel met een vrije USB 2.0-poort van uw computer. Gebruik indien nodig een USB-verlengkabel voor een flexibelere verbinding. Het besturingssysteem herkent de kaartlezer automatisch en geeft ingestoken kaarten op het scherm als schijven weer.
- De computer opent het dialoogvenster met de mededeling dat de SIM-kaartendriver gezocht wordt.
- Volg om de SIM-kaartendriver te installeren de aanwijzingen op het beeldscherm. U kunt dit ook opzoeken in het voorafgaande hoofdstuk "Installatie besturingsprogramma". Als u geen SIM-kaart aansturen moet, kunt u deze stap overslaan.
- Windows herkent de kaartlezer automatisch. De sleuven van de kaartlezer verschijnen als extra loopwerken van uw computer. Een in de kaartlezer gestoken geheugenkaart wordt als een conventionele gegevensuitwisselingschijf gezien en gebruikt.

Geheugenkaart inbrengen/verwijderen

- Steek de geheugenkaart in de betreffende sleuf van de kaartlezer. Dat kan op slechts één manier. Gebruik bij het insteken niet te veel kracht. U kunt gelijktijdig een aantal sleuven gebruiken bijv. als er gegevens tussen de geheugenkaarten uitgewisseld moeten worden.
- Als de geheugenkaart afgelezen of beschreven wordt, moet u wachten tot dit proces voltooid is.
- Trek pas dan de geheugenkaart uit de sleuf. Wordt de geheugenkaart tijdens het lezen/beschrijven uit de sleuf getrokken (of wordt kaartlezer van de computer losgekoppeld) dan kunnen de gegevens op de geheugenkaart beschadigd raken. Het is niet uit te sluiten dat de geheugenkaart dan opnieuw moet worden geformatteerd.

→ Verwijder alle ingestoken geheugenkaarten uit de kaartlezer voordat u deze van de computer loskoppelt of voordat de computer wordt uitgezet anders kunnen gegevens op de geheugenkaart beschadigd worden.

Lezen/beschrijven van geheugenkaarten

- Een in de kaartlezer gestoken geheugenkaart wordt als een conventionele gegevensuitwisselingschijf gezien en gebruikt. U kunt gegevens van een geheugenkaart aflezen of op de geheugenkaart (of op de kaart vastleggen) net zoals dat kan op een USB-harde schijf of een USB-stick.

→ SDXC-geheugenkaarten tot 64 GB worden ondersteund.

Onderhoud en reiniging

- Ontkoppel het product iedere keer voor u het schoon gaat maken van de stroomvoorziening (USB-poort).
- Het product is op een incidentele schoonmaakbeurt na verder onderhoudsvrij. Gebruik voor het reinigen een zacht, antistatisch en pluisvrij doekje.
- Gebruik geen schuurmiddelen of chemische schoonmaakmiddelen.
- Dompel het product niet onder in water.

Verwijdering



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning/-stroom.....5 V/DC, max. 500 mA (via USB)

Verbindingsstandaard.....USB 2.0 / 1.1

Bruikbare geheugenkaarten.....Windows besturingssystemen:

Sleuf **MD/CF/CFII:**

CF I / CF II / CF 3.0 / EXTREME III CF /
EXTREME CF / ULTRA II CF / HS CF / XS-XS CF /
CF ELITE PRO / CF PRO / CF PRO II / IBM MD /
HITACHI MD / MAGIC STOR MD

Sleuf **MS/MS PRO DUO:**

MS / MS PRO / MS DUO / MS PRO DUO /
MS MG PRO / MS MG / MS MG DUO /
MS MG PRO DUO / EXTREME MS PRO /
MS SELECT/ EXTREME III MS PRO /
ULTRA II MS PRO / HS MS MG PRO /
HS MS MG PRO DUO / HS MS PRO /
HS MS PRO DUO / MS ROM

Sleuf **mini SD/RS-MMC/MMC mobile/SD/SDHC:**

SD / SDHC / SDXC / MINI SD / HS MINI SD /
EXTREME SD / EXTREME III SD / ULTRA SD /
ULTRA II SD / ULTRA II SD PLUS / SD-ULTRA-X /
ULTRA SPEED SD / SD PRO / SD ELITE PRO /
HS SD / MMC / MMC 4.0 / HS MMC / HS RS MMC /
RS MMC / RS MMC 4.0 / MMC Mobile /
MMC Plus

Sleuf **micro SD:**

MMC micro / micro SD

Sleuf **xD/M-xD/H-xD:**

xD / xD 1.2

Sleuf **SIM:**

SIM

Sleuf **M2:**

M2

Mac OS X 10.4 en hoger

(Sleuven zoals boven beschreven):

SD / micro SD / MS Pro Duo / M2 / xD / CF

Bruikbare besturingssystemen.....Windows® XP (Home, Pro, met SP1, SP2, SP3),
alleen 32 bit, Vista™ (32/64 bit), 7 (32/64 bit),
8, 8 Pro, Mac OS X 10.4 en hoger
(De op de driver-CD staande SIM-kaarteneditor
wordt door het besturingssysteem Mac OS niet
ondersteund.)

Lengte USB-kabel.....ca. 1 m

Bedrijfscondities.....0 tot +60 °C, 20 - 80 % RV

Opslagcondities.....-20 tot +60 °C, 10 - 95 % RV

Afmetingen (B x H x D).....89 x 19 x 55 mm

Gewicht.....ca. 60 g



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V2_1214_02_HK